

**补助券  
住房选择券计划**

美国住房和城市发展部  
公共和印第安人住房办公室

预算与管理办公室批准号：2577-0169  
(到期日期：2020年1月31日)

该信息收集的公共报告负担估计平均每个回复为 0.05 小时，其中包括审查说明、搜索现有数据源、收集和维持所需数据以及完成和检查收集信息的时间。除非该信息收集显示有效的预算与管理办公室控制号码，否则该机构不得进行或主持信息搜集，并且人们也不需要做出回应。本信息收集不提供保密保证。该信息收集是根据 1937 年《美国住房法》第 8 条授权（见《美国法典》第 42 篇第 1437f 节）进行。这些信息用于授权家庭寻找合格的住房单元并指定单元的大小。这些信息还列出了住房选择券计划的家庭义务。

**《隐私法》声明。**美国住房和城市发展部（HUD）根据 1937 年《美国住房法》（见《美国法典》第 42 篇第 1437f 节）第 8 部分授权收集本表格所要求的信息。收集家庭成员姓名的信息是强制性的。这些信息用于授权家庭寻找合格的住房单元并指定单元的大小。这些信息还列出了住房选择券计划下的家庭义务。在与民事、刑事或监管调查和起诉有关的情况下，HUD 可能会将此信息披露给联邦、州和地方机构。除非法律允许或法律要求，否则不会以其他方式在 HUD 之外披露或发布。未能提供任何此类信息可能会导致延迟或拒绝发放家庭补助券。

在填写表格之前请阅读 <b>整个文件</b> 。 填写下面所有空格。清楚输入或打印。		补助券号码
1. 按照卧室数量输入 <b>单元大小</b> 。（这是指家庭符合资格的卧室数量，并用于确定代表该家庭向业主所支付的援助金额。）		1. 单元大小
2. <b>补助券发放日期</b> （月/日/年） 输入发给家庭补助券的实际日期		2. 发放日期（月/日/年）
3. <b>补助券到期日期</b> （月/日/年）输入自补助券发放之日起 60 天后的日期。 （见本表格第 6 部份）		3. 到期日期（月/日/年）
4. <b>延长到期日期</b> （如适用）（月/日/年） （见本表格第 6 部份）		4. 延长到期日期（月/日/年）
5. 家庭代表姓名	6. 家庭代表签名	签名日期（月/日/年）
7. 公共住房管理局（简称为“PHA”）名称		
8. PHA 官员姓名和职称		9. HA 官员签名
		签名日期（月/日/年）

**1. 住房选择券计划**

- A. 公共住房管理局（PHA）已经确定上述家庭（第 5 项）有资格参加住房选择券计划。根据这个计划，该家庭选择一个体面、安全和卫生的单元居住。如业主同意根据住房选择券计划将单元出租给该家庭，并且如果 PHA 批准该单元，则 PHA 将与业主签订一项住房援助金（HAP）合同，每月支付给业主，帮助该家庭支付租金。
- B. PHA 决定每月支付给房主的住房补助金金额。一般来说，PHA 支付的每月住房补助金是适用的支付标准和每月调整后家庭收入的 30% 之间的差额。在确定为家庭所提供的初始的最大住房补助金时，PHA 将使用在 PHA 批准租赁之日生效的支付标准。家庭可以选择超过付款标准来租用一个单元，但这个选择不会改变 PHA 援助付款的金额。PHA 援助金的实际金额将根据家庭所选单元的总租金来确定。

**2. 补助券**

- A. 当发放该补助券时，PHA 期望如果家庭能够找到一个可以认可的单元，PHA 将会有资金与业主签订一项 HAP 合同。但是，PHA 没有义务为该家庭、任何业主或任何其他批准租赁。PHA 发放该补助券，但并不对任何一方承担任何责任。
- B. 补助券并不赋予家庭任何参与 PHA 住房选择券计划的权利。当 PHA 与业主之间的 HAP 合同生效时，该家庭才会成为 PHA 住房选择券计划的参与者。
- C. 在补助券的初始或任何延长期限内，PHA 可以要求家庭在 PHA 确定的时间间隔和次数范围内报告租赁单元的进展情况。

### 3. PHA 批准或拒绝单元或租赁

- A. 当家庭找到一个合适单元并且业主愿意参加该计划时，则家庭必须向 PHA 递交由业主和家庭签署的租约批准申请表（PHA 提供的表格）以及租约副本，包括 HUD 规定的租赁附录。**注意：这两份文件都必须在此补助券第一页顶部第 3 或第 4 项中规定的到期日期之前提交给 PHA。**
- B. 家庭必须以 PHA 所要求的方式提交这些文件。PHA 政策可能会禁止家庭一次提交多个租约批准申请表。
- C. 租约必须逐字逐句地包括 HUD 所要求的和 PHA 所提供的租约附录的所有规定。这可以通过将 HUD 租赁附录添加到业主使用的租约中进行。如果 HUD 租赁附录中的任何规定与业主租约中的任何条款有所不同，则以 HUD 租赁附录的规定为准。
- D. 在收到租约批准书申请表和租约副本后，PHA 将对单元进行检查。在 PHA 确定满足下列所有计划要求之前，PHA 不会批准该家庭租赁这一单元或签订一项 HAP 合同：单元符合条件；单元已由 PHA 检查并通过了住房质量标准（以下简称为“HQS”）；租金合理；并且业主和租户已经签订了一项包括 HUD 规定的租赁附件在内的租约。
- E. 如果 PHA 批准该单元，PHA 将通知该家庭和业主，并向业主提供两份 HAP 合同副本。
  1. 业主和家庭必须签署租约。
  2. 业主必须在 HAP 合同的两个副本上签字，并且必须向 PHA 提交一份已生效的租约副本和已生效的 HAP 合同副本。
  3. PHA 将签署 HAP 合同并将一份签妥的副本返还给业主。
- F. 如果 PHA 确定该单元或租约因任何原因而不能予以批准，PHA 将通知业主和家庭下列事项：
  1. 拟议的单元或租约由于特定原因而被拒绝，以及
  2. 如果在 PHA 规定的日期或之前对造成不批准的条件进行补救并达到 PHA 的要求，则该单元或租约将被批准。

### 4. 家庭的义务

- A. 当家庭的住房单元获得批准并且签署了 HAP 合同时，家庭必须遵守下列规定，才能继续参加住房选择券计划。
- B. 家庭必须：
  1. 提供 PHA 或 HUD 认为必要的任何信息，包括公民身份或符合条件的移民身份证明，以及用于定期复查或临时复查家庭收入和组成的信息。
  2. 披露并验证社会安全号码，签署并提交获取信息的同意书。
  3. 提供 PHA 所要求的任何信息，以核实家庭是居住在该单元或是有关该家庭不在该单元居住的信息。

4. 根据 PHA 政策，当家庭在一段长时期内离开该单元时，应及时书面通知 PHA。
5. 允许 PHA 在合理的时间和合理的通知后检查单元。
6. 在离开单元或终止租约之前书面通知 PHA 和业主。
7. 将受援单元用于家庭居住。该单元必须是该家庭的唯一住所。
8. 将儿童的出生、领养或法庭授予的监护权及时以书面形式通知 PHA。
9. 欲添加任何其他家庭成员作为该单元的居住者，须要求 PHA 的书面批准。
10. 如任何家庭成员已不在该单元居住，及时书面通知 PHA。向 PHA 提供任何业主的驱逐通知副本。
11. 支付公用事业费用，并提供和维护根据租约业主不需要提供的任何电器。

C. 家庭提供的任何信息都必须真实和完整的。

D. 该家庭（包括每个家庭成员）不得：

1. 拥有或对该单元有任何利益（合作社或租赁预建房空间的预建房业主除外）。
2. 严重地或重复地违反租约。
3. 犯有与该计划有关的欺诈、贿赂或任何其他舞弊或犯罪行为。
4. 从事与毒品有关的犯罪活动或暴力犯罪活动，或是危害其他居民和居住在该物业附近人士之享受健康、安全与和平享受权利的其他犯罪活动。
5. 转租或出租单元，或转让租约或转让单元。
6. 在获得住房选择券计划住房援助的情况下，同时又为同一单元或任何其他联邦、州或地方住房援助计划下的另一不同单元获得另一项住房补贴。
7. 损坏该单元或住处（由普通损耗造成的损害除外），或者允许客人损坏本单元或住处。
8. 在接受住房选择优惠券计划住房援助的情况下，同时住在由任何家庭成员诸如父母、子女、祖父母、孙子孙女、姊妹或兄弟等拥有的单元中，除非 PHA 决定（并已将这一决定通知业主和家庭），尽管有这种关系，批准租用该单位将为某残疾人家庭成员提供合理的住宿条件。
9. 以威胁其他居民及邻近居民的健康、安全或和平享有权利的方式滥用酒精。

### 5. 非法歧视

如家庭有理由相信，在寻找合适住房时，家庭可能因年龄、种族、肤色、宗教信仰、性别、残疾、原国籍或家庭状况而受到歧视，可亲自或通过邮件或电话向任何 HUD 的当地办公室提出歧视投诉。PHA 将向家庭提供如何填写和提交投诉的信息。

## 6. 补助券到期和延期

补助券将在本补助券第一页顶部第 3 项所列出的日期到期，除非家庭以书面形式要求延期，并且 PHA 给予

该补助券以书面延期通知，在此情况下，补助券将于第 4 项所列日期到期。PHA 可以自行决定是否允许家庭对初始期限要求一次或多次延期。